▲曹勝承接建造廣告

啓者弟向業承接建造樓宇裝修電火本龍棲花紙油漆修整舊樓遷移樓屋各項工程及買賣樓宅經紀代理討收債務衙門大小案件保險火燭人壽燕梳揭生銀兩均能辦理妥當建造樓宇材料工程算度得宜較別人承造磚樓每百約價廉三十五元木樓約價廉二十五元工精料實特別鞏固弟經驗多年差堪自信如蒙惠顧或駕臨面議或由講線相邀格外歡迎妥辦希惟留意 幷告知僑胞如於一千九百一十五年以前在丕詩火局按電火鏢擲底銀因遺失該紙未收回此底銀請來號處報及弟可代勞能向該局索回擲底之欵不取工值

黃毛衍承接木工建工包料 片打街西十二號門牌 講線（詩麼）三七九零

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹丸散

壯陽強腎進少丸每金統 每盒統 每磚呎
色鹿滋陰丸 補腎壯陽酒 每磚呎
補腎壯陽藥水 每磚呎
助始蛸大補藥水 每磚呎
夜夢遺精腎虛丸 每金兜
無夢滑精補腎丸 每金兜
專治久年虛濁丸 每金兜
小腸氣痛斷根丸 每磚呎
心腹痛無價金丹 每磚兜
心胃痛藥水 每磚兜
消膈膨脹丸 每盒統
化痰順氣止嗽丸 每磚兜
久咳傷痰調肺丸 每盒統
跌打傷痛接骨丸 每瓶
跌打止痛膏 每張兜
各項丸散未能備錄 欲知其詳函索目錄

駝名參三鞭茸補腎丸

以丸壯陽健腎補腦滋精常治思勞色慾傷虛百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭鹿鞭鹿肉為補腎獨功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外請看下列證書便知其概矣

價目 大金五元 小金弍元伍 郵費自備

保證書

祈蛇三鞭蛤蚧藥酒

無風亦可飲

滋陰補腎 驅風活絡藥酒

此為酒滋陰補腎驅風活絡大能補腦髓壯筋骨治一切陰虛伏溼腰疼骨痛不耐勞苦以及腎氣衰憊精血虧損下部痿軟酸痛癱瘓不能舉步者之聖藥也此酒配製得宜駐名既久今特遵頭等藥料醇味美酒拙製 每磚 印立 銀毫

▲趙邦立內外方脈醫寓

▲有唐山各種瓜菜米發售 生隆棧主人啓

電話（詩）6721 Phone Sey. 6721 Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

拾足金葉

請住 照址

麗生葉曉號初 LAI SANG CO. 432 Carrall Street Phone Sey. 3479 Vancouver, B. C.

美盛鄧湛號隆 MEE SHANG 5 Pender Street East Phone Sey. 2162 Vancouver, B. C.

聯公盛司 LIN SHANG CO. No.1 Pender Street East Phone Sey. 4295 Vancouver B. C.

新機明利公司 SUN KEE MING CO. 433 Columbia Ave. Phone Sey. 4048 Vancouver B. C.

麵花旗

敬如賜顧 本公司特製各種麵粉麥粉等上等麵條 迎歡如意 新鮮雜貨 代理處 大加拿大各埠 零售批發 物美價廉

Far Kay Noodle Factory 433 Georgia Street East Phone Highland 167 Vancouver, B. C.

加拿大

太平洋

表期車往來

本公司謹啓

由云埠開每日下午九點十五分 到云埠每日上午七點三十五分

歡迎華友 快捷安當

詩曼亞

▲往港船期

▲藍煙通 千地利士 九月六號

▲四丕亞 俄國皇后 九月六號

▲提督遠東 麥根利總統 八月三十

舟錫麥氏安濱 Kwong On Man Co. 45 Elizebeath St. Toronto Ont.

盛千李號隆永 WING LUNG CO. 38 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que.

駿馬棧安均 QUON ON JAN CO. 137 Pender St. E. Vancouver, B. C.

華人代理處

▲買跌打藥請來

啓者弟處有正西種茵陳跌打發售每磅沽銀一元五毛如買請來每磅沽銀二元五毛

大帮者作發行價批 額外相宜郵寄費貴

客自理光顧者照下列住址附來從速寄馬仔修啓

上 Sam Hop P.O. Box 218 Rossland B.C.

▲盧杰三醫知

啓者弟素操醫業懸壺市多年者手回春久為僑胞賞識茲由祖國復回重行懸壺濟世恐僑胞未及週知故特登報佈告俾求醫者知醫寓之所在馬

▲館駐雲埠片打街東門牌壹一零半三十四號三樓

英昌隆

啓者本廠開設多利數十年于茲來總辦廣山油糖酒米京菓海味什貨保證凡有貨色便運各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接畫香港書信銀兩快捷異常代理各埠郵船客位料理周到久蒙粹里嘉許幸除生意日見起色更為改良諸君留心光顧格外歡迎

利多城英昌隆 司事人李啓

Ying Chung Lung & Co. 549 Cormorant Street P.O.B.1516 Victoria B.C.

廣濟堂廣告

啓者本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有名師精心泡製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上以應藥到回春焉

▲注意本堂外科醫生林弼臣醫寓 置有製丸偈口承接製丸如蒙委托快捷妥當

▲講線（矢麼）三六弍七

林弼臣醫生廣告

啓者本醫生主心存濟世志在馳名醫治各症無不奏效久為僑胞嘉許誠恐各埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮碼繼筋駁骨瘰癧喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒橫痃芒莫疳疔痔漏（从疒）遠年爛脚湯火損傷紅白痢症風痰鶴濕外科各種奇難雜症加以良方泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓友如有購藥來醫者請將病原註明照上列門牌西字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以應藥到回春焉

▲茲將自製各膏丹丸散價目列后

萬應拔毒生肌膏○盒三元半 炮傷去毒生肌膏○盒三元 跌打駁骨止痛散○盒五元 跌打散於藥水○罐二元三五 遠年爛脚生肌膏○盒一元五 花柳搜毒牛王丸○罐三元 花柳鹹疳珠珀膏○盒二元 橫弦芒莫內消散○罐弍元 花柳愈後無患丸○罐五元 湯火損傷藥膏○盒銀二元 痛無定處止痛丸○罐五元 萬應瘡科散○罐銀二大元 小腸疝氣痛丸○罐銀二元 紅白痢症丸○罐銀一大元 花柳入骨除毒丸○罐五元

（○代銷）

珠珀刀傷生肌膏○盒元半 跌打吊瘀止痛散○盒三元 跌打跌止血生肌散○罐弍元 打跌止血生肌散○罐一元 花柳初起瀉毒丸○罐三元 日久虛濁固精丸○罐二元 花柳鹹疳珠珀散○罐二元 花柳止濁藥丸○罐銀三元 橫弦芒莫外敷散○罐二元 痛無定處止痛散○盒五元 參茸三鞭補腎丸○罐五元

丸散太多不能盡錄暑舉數種而列之倘各埠里鄉諸君來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同仄帶來交本醫生收立行按症發藥從速付上以應藥到回春如有信件祈照上列西字付來交祿弼臣無慢郵費買者自理

總發行所英屬云高化埠廣濟堂

Kwong Chai Tong Co. 4 Canton St. Vancouver, B.C.

羅生埠曹統新支店廣告

啓者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠至今已越七年荷蒙 僑胞信用退邇知名今值暑假遊歷駐足羅生巨利埠見其埠形廣闊居民百萬天時水土尤佳特設總支店在此埠郵政局右便添步街夾非捫街角門牌九百號診治中西男女老少內外全科兼理跌打炮火刀傷續筋駁骨花柳白濁痃疔魚口便毒橫痃桔果癰疽流注鵝喉瘰癧爛脚等症並自辦各項膏丹丸散發售倘蒙 諸尊賜顧或取丸散或委辦症發藥祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命將藥付上此啓

存心軒主人曹統新敬告

CHUN SOM HIN 900 WEST TEMPLE STREET

C. T. SUN & SON LOS ANGELES, CALIF. U. S. A.

注意

本軒現又由廣東老鋪辦到大邦膏丹丸散藥水藥油等發客並招商代理利權特別如意函議另有目錄敕急方書贈送

曹統新先生繼骨之良聞名久矣試問有何法改吾志而轉別醫乎緣小兒阿金乘駛脚踏車由華盛頓街上士德頓街靠遇自山車從上橫駕衝來將脚踏車砍碎吾兒倒仆街上魂散魂飛儼如失氣昇赴急濟醫院察驗見部近眼眶一橛上下五寸斷一橛破皮肉凸出骨流血如注浸透棉花扎帶衣被頭部額門穿四幅右肩腫黑手靜躺傷視此情形聞者心驚見者流淚無怪報館登錄謂吾兒傷勢過重縱然不死亦成廢疾為父母之心益加痛切命長男將傷者車回寓中請曹先生星夜起身來理診其血未止捨正斷骨中雖敷縛僅醫一日被其承受自山車之撫梳館不負賠償醫費之責弟合家感激不盡為致醫費一層有先生駁論暫令將傷者車入醫院電影酉醫舌則撫梳館不負賠償醫費一百九十三元除採藥答聲醫費事小人命事大決不入醫院調治一實用曹先生理詹合家轉愁為喜更幸衛官分判伊則悻悻而去連請曹先生醫理月餘已能步履如常合家轉愁為喜更幸自由車無意撞傷吾兒之西人帮助同往撫梳館收回醫費一百九十三元除採藥之外其餘刊登報端以謝先生救命大德焉

寓金山大埠馬房巷十三號增邑黃志恭頓

◎所幸堅心不換醫

寓羅省 3161½ Marchessault St. Los Angeles, Calif. 三水鄭錦泉鞠躬

久茲乘內熱循脾脉發越於四肢故暴腫痒痛盡止應手而效可見先生擅理奇難雜症名不虛傳特誌一禮幷幸得暴腫全消痒痛盡止應手而效可見先生擅理奇難雜症名不虛傳特誌片言以銘感佩

◎偶幸先生馳來救命

曹統新先生醫學啓者弟染一症頭面手足全身暴腫起粒出水痒痛不堪極之更甚不知者必視作與生瘋一樣無異靜坐房中不敢出街已越幾星期偶聞曹統新先生由大埠人來此處圖創支店兼理西人特委友人聘他到診指出此是浸淫毒由餘毒雜入血份伏患已久茲乘內熱循脾脉發越於四肢故暴腫痒痛出水僅投藥一劑此夕週身自然計醫一禮幷幸得暴腫全消痒痛盡止應手而效可見先生擅理奇難雜症名不虛傳特誌片言以銘感佩

◎早知先生何勞痛苦

曹統新先生醫學啓者弟患遠年頑症經歷中西醫理徒負光陰耗費錢財日臥床中久茲乘內熱循脾脉發越於四肢故暴腫痒痛盡止應手而效可見先生擅理奇難雜症名不虛傳特誌片言以銘感佩

◎勦毒靈丹如神且速

曹統新先生醫學啓者弟染此場惡毒實在驚駭初由頭面起印點其色紫紅黑暗痕痒痛苦難堪即延醫調治數次自作痊愈不料其瘡血未清復為後患近日天時變動痒痛又來當此之時急欲求醫乃將病源列寫求治蒙先生惠來諸藥照法而用不及十日竟將後患消除正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴於報俾患者知國手之所在焉

寓金山鴛市匿東昌號 Tong Chong Co. 725 Saviers Rd. Oxnard, Calif. 余鑑根上言

◎跌打必宜清瘀血

曹統新大國手雅鑒啓者弟因藥自由車往別埠偶遇全車反覆跌傷腰部下穴此猛惡得此丹之速效轉可駭為可喜特登報端介紹同病者知仙藥之所在焉

旅加拿大 Green Bess Cafe P.O. Box 303, Prince Albert Sask. Can. 質平上言